

ANGOL – MAGYAR ÁRAMLÁSTANI SZÓTÁR

A

absolute pressure	abszolút nyomás
accelerate, acceleration	gyorsít / gyorsul, gyorsulás
acoustic flowmeter	akusztikai áramlásmérő
acoustics	akusztika
adiabatic process	adiabatikus folyamat
aeroacoustics	aeroakusztika
aerodynamic lift	aerodinamikai felhajtóerő
aerodynamics	aerodinamika
air curtain	légfüggöny
airfoil	szárnyszelvény
anemometer	anemométer, légsebességmérő
angle of incidence / attack	állásszög
angular acceleration	szöggyorsulás
angular velocity	szögsebesség
apparent stress	látszólagos feszültség
ARCHIMÉDES' principle	ARCHIMÉDESZ törvénye
Atmospheric Boundary Layer /ABL/	atmoszférikus határreteg
atmospheric pressure	atmoszférikus nyomás
axial-flow blower, axial fan	axiális ventilátor
axial-flow pump	axiális (átömlésű) szivattyú
axial-flow turbine	axiális (átömlésű) turbina

B

BERNOULLI equation	BERNOULLI-egyenlet
blade row	lapátrács
bluff body	tompá test
body force	tömegerő
boil	forr, forral
BORDA-CARNOT transition	BORDA-CARNOT-idom / ~ átmenet
boundary condition	peremfeltétel
boundary layer	határreteg
boundary-layer equation	határreteg-egyenlet
boundary-layer separation	határreteg-leválás
boundary-layer theory	határreteg-elmélet
boundary-layer thickness	határreteg-vastagság
BOURDON ga(u)ge	BOURDON-csőves
manometer	manométer
bubble	buborék
BUCKINGHAM's	BUCKINGHAM-féle
π THEOREM	π elmélet
bulk modulus of elasticity	összenyomhatósági (rugalmassági) modulus
buoyancy / ~ force	termikus felhajtóerő
buoyant equilibrium	úszási egyensúly

C

capillary tube	kapilláris (cső, vezeték)
Cartesian / orthogonal	derékszögű
coordinate-system	koordináta-rendszer
cavitation	kavitáció
cavitation number	kavitációs szám
centrifugal pump	örvény- (centrifugális) szivattyú
centripetal acceleration	centripetális gyorsulás

channel flow	csatomaáramlás
characteristic curve	jelleggörbe
CHÉZY coefficient	CHÉZY-tényező
CHÉZY equation / formula	CHÉZY-egyenlet
COANDA effect	COANDA effektus
compressibility	összenyomhatóság
compressible flow	összenyomható közeg
áramlása	
compressor	kompreszor, légsűrítő
computational fluid dynamics /CFD/	numerikus áramlástan
concentration gradient	koncentráció gradiens
conductivity	vezetőképesség
confuser	konfúzor
conservation law	megmaradási törvény
conservation law of energy	energiamegmaradás
törvénye	
conservation of energy	energiamegmaradás
conservation of momentum	mozgásmennyiség megmaradása
maradása	
continuity	folytonosság / kontinuitás
continuity equation	anyagmegmaradási egyenlet
enlet	
continuum	kontinuum
contraction	kontrakció, szűkítés,
szűkület	
contraction coefficient	kontrakciós szám
contraction loss coefficient	kontrakciós veszteségi tényező
control surface	ellenőrző felület
control volume	ellenőrző térfogat
convective acceleration	konvektív gyorsulás
converging-diverging (LAVAL-) nozzle	szűkülő-bővülő (LAVAL-) fúvóka
coordinate transformation	koordináta-transzformáció
CORIOLIS acceleration	CORIOLIS gyorsulás
COUETTE flow	COUETTE áramlás
critical cavitation number	kritikus kavitációs szám
critical pressure ratio	kritikus nyomásviszony
critical temperature ratio	kritikus hőmérsékletviszony
cross-flow	keresztáramlás
cross-section	keresztmetszet
cup anemometer	forgókanalas anemométer
cylindrical coordinates	hengerkoordináták

D

DARCY equation	DARCY törvény
decelerate, deceleration	lassít / lassul, lassulás
deformation	alakváltozás
deformation rate	alakváltozási sebesség
density	sűrűség
developed flow (fully ~)	kialakult áramlás
developing flow region	kialakuló áramlás
differential equation	differentiálegyenlet
diffuser	diffúzor
diffusivity	diffúzitás
dimensional analysis	dimenzióanalízis
dimensionless	dimenziótlan
dimensionless groups	dimenziótlan csoportok
Direct Numerical Simulation /DNS/	Direkt Numerikus Szimuláció

displacement thickness
distribution
divergence
drag (profile drag)
drag coefficient
drag force
droplet
duct
ducted vane anemometer
dust separator
dynamic pressure
dynamic viscosity

kiszorítási vastagság
megoszlás
divergencia
alakellenállás
ellenállástényező
ellenálláserő
csepp
cső
szárnykerek anemométer
porleválasztó berendezés
dinamikus nyomás
dinamikai viszkozitás

E

eddy
eddy viscosity
elbow meter
elbow, bend
electromagnetic flowmeter
(magneto–hydrodynamic ~)
electrostatic precipitator
/ESP/
energy
energy equation
enthalpy
entrance loss
entrance region
entropy
equation of hydrostatics
equation of state
equipotential
equipotential line
equipotential surface
EULER number (Eu)
EULER's equation

EULER's equation
of turbomachinery
EULERian description of flow
expansion wave
external flow

örvény, forgatag
örvényviszkózitás
mérőkönyök
könyökidom
indukciós áramlásmérő
villamos porleválasztó
(elektrofilter)
energia
energiaegyenlet
entalpia
belépési veszteség
belépési tartomány
entrópia
hidrosztatika alapegyenlete
állapotegyenlet
ekvipotenciális
ekvipotenciális (szint–) vonal
ekvipotenciális (szint–) felület
EULER–szám (Eu)
EULER–egyenlet, EULER–
féle mozgásegyenlet
EULER–féle
turbinaegyenlet
EULER–féle leírásmód
expanziós hullám
külső (test körüli) áramlás

F

fan
field of force
flat plate
flow
flow coefficient
flow field
flow pattern
flow rate
flow resistance
flow similarity
flow velocity
flow visualization

flowmeter
fluctuating velocity
fluid
fluid dynamics
fluid element
fluid flow
fluid machinery
fluid mechanics

ventilátor
erőtér
síklap
áramlik / áramlás
átfolyási szám
áramlási tér
áramkép
térfogatáram
áramlási ellenállás
áramlások hasonlósága
áramlási sebesség
áramlás szemléltetése /
~ láthatóvá tétele
térfogatáram–mérő eszköz
ingadozó sebesség
folyadék (közeg)
áramlástan
folyadékrész
közegáramlás
áramlástechnika
áramlástan

flux
force field
FRANCIS turbine
free jet
free surface flow
frequency of vortex shedding
friction
friction coefficient
friction coefficient of pipe flow
friction loss
friction velocity
FROUDE number (Fr)

fluxus
erőtér
FRANCIS–turbina
szabadsugár
szabad felszínű áramlás
örvényleválási frekvencia
súrlódás
súrlódási tényező
cső-súrlódási tényező
súrlódási veszteség
súrlódási sebesség
FROUDE–szám (Fr)

G

gas flow
gas law
geometric similarity
gradient
gravity
gravity field
erőtér
grid

gázáramlás
gáztörvény
geometriai hasonlóság
gradiens
gravitáció (nehézségi erőter)
nehézségi (gravitációs)
háló (numerikus
számításhoz)

H

head
heated sphere probe
homogeneous fluid
horizontal
horseshoe vortex
hot wire
hot wire anemometer
hydraulic / equivalent diameter
hydraulic roughness
hydraulically rough (surface)
hydraulically smooth (surface)
hydrostatics

össznyomás
hőgömbszonda
homogén közeg, folyadék
vízszintes
patkóörvény
hődrót
hődrótos sebességmérő
egyenértékű átmérő
hidraulikai csőérdesség
hidraulikailag érdes (felület)
hidraulikailag sima (felület)
hidrosztatika

I

impeller
inclined micromanometer
méter
induced drag
induced vortex
inertial force
inertial parameter
initial condition
initial–value problem
inlet cone
inlet loss
inlet orifice plate
inlet region
integral equation
integral form
inviscid (flow)
irrotational flow
isentropic process

járókerék, lapátkerék
ferdecsőves mikromano-
méter
indukált ellenállás
indukált örvény
tehetetlenségi erő
tehetetlenségi paraméter
kezdeti feltétel
kezdetiérték–probléma
beszívó tölcser
belépési veszteség
beszívó mérőperem
belépési tartomány
integrálegyenlet
integrálalak
súrlódásmentes (áramlás)
rotációmentes áramlás
izentrópus folyamat

J

jet (free ~)
jet powered
jet propulsion

sugár (szabad~)
sugárhajtású
lökhatás, sugárhajtás

JOUKOWSKY profile

ZSU KOVSZKI J–szárny-
szelvény, ~–profil**K**KAPLAN turbine
kinematic viscosity
kinetic energy
KUTTA–JOUKOWSKY
theoremKAPLAN turbina
kinematikai viszkozitás
mozgási (kinetikus) energia
KUTTA–ZSU KOVSZKI J
tétel**L**laminar
laminar (viscous) sub–layerlamináris (réteges)
lamináris (viszkózus)
alapréteglaminar flow
laminar–turbulent transition
LAPLACE equation
Large–Eddy Simulation /LES/
laser (light) sheet
laser Doppler anemometer
/LDA/
Laser Doppler Velocimetry
/LDV/
law of the wall
lift / lift force
lift coefficient
line source
liquid
local acceleration
logarithmic wall law
loss
loss coefficientlamináris (réteges) áramlás
lamináris–turbulens átmenet
LAPLACE–egyenlet
nagy örvények szimulációja
lézersík
lézer Doppler anemométer
/LDA/
lézer Doppler
sebességmérés /LDV/
faltörvény
felhajtóerő
felhajtóerő tényező
vonalforrás
cseppfolyós
lokális gyorsulás
logaritmikus faltörvény
vesztesség
vesztességtényező**M**MACH angle
MACH cone
MACH number (Ma)
manometer
mass conservation
mass flux
mean free path
mean velocity
measurement device
meshMACH–szög
MACH–kúp
MACH–szám (Ma)
manométer, nyomásmérő
tömeg megmaradás
tömegáram, fluxus
szabad úthossz
átlagsebesség
mérőműszer
háló
(numerikus számításhoz)
mikromanométer
vízoszlop–milliméter
nyíróréteg
keveredési úthossz
impulzustétel
többfázisú áramlás**N**NAVIER–STOKES equation
NEWTON's viscosity law,
NEWTON's law of friction
NEWTONian fluid
no slip condition
noise
non–dimensional
nozzleNAVIER–STOKES–egyenlet
NEWTON viszkozitási
törvénye
NEWTONi (ideális) folyadék
tapadási feltétel
zaj
dimenziótlan
fúvókanumerical mesh / ~ grid
numerical methodnumerikus háló
numerikus módszer**O**oil smoke generator
open channel flowolajködgenerátor
nyílt felszínű
csatornaáramlás
munkapont
mérőperemes
térfogatáram–mérő
átömlő / átfolyó
mérőperem
kifolyásoperating point
orifice flowmeter

orifice plate

outflow

Pparticle
passage flow
path / pathline
PELTON turbine
perpendicular, normal
pipe
PITOT probe
PITOT–static tube
POISEUILLE flow
potential energy
potential flow
potential function
pressure
pressure decrease
pressure difference
pressure gradient
pressure loss
pressure of saturated steam
pressure ratio
pressure transducer
propeller anemometer
pumprészecske
csatornaáramlás
pálya
PELTON–turbina
merőleges
cső
PITOT–cső
PRANDTL–cső
POISEUILLE–áramlás
helyzeti energia
potenciális áramlás
potenciálfüggvény
nyomás
nyomásesés
nyomáskülönbség
nyomásgradiens
nyomásvesztesség
telített gőz nyomása
nyomásviszony
nyomás–jelátalakító
lapátos anemométer
szivattyú**R**

resistance (~ of pipe flow)

csőszűrlődási
ellenállástényező
REYNOLDS („látszólagos”)
feszültségek modellezése
REYNOLDS–szám (Re)
rotaméter
rotáció
járókerék, lapátkerék
érdes (cső)
érdesség
érdességi tényező
érdesség–magasságREYNOLDS („apparent”)
Stress Modelling /RSM/
REYNOLDS number (Re)
rotameter
rotation
rotor
rough (~ pipe)
roughness
roughness coefficient
roughness height**S**sand roughness
sand–erosion test
saturation state
SCHMIDT number (Sc)
secondary flow
separated flow
separated flow region
separation bubblehomokérdesség
homokelhordásos kísérlet
telítési állapot
SCHMIDT–szám (Sc)
szekunder áramlás
levált áramlás
levált áramlási tartomány
leválási buborék

separator
shear force
shear layer
shear stress
shock wave
similarity rule
single-phase flow
skin friction
skin friction coefficient
smoke generator
smoke plume
smooth
sound velocity
sound wave
source
specific heat
hangsebesség
spherical coordinates
stack
stagnation point
stagnation pressure
yomás
stagnation streamline
stagnation temperature
starting vortex
state equation
state of aggregation
static drift
static pressure
static pressure probe
steady
steady / stationary flow

STOKES number (St)
streakline
stream function
stream surface
streamline
streamlined body
stress tensor
STROUHAL number (Str)
subsonic flow
supersonic flow

surface force
surface roughness
surface tension

T

tangentially
temperature
temperature ratio
temporal change
temporal mean
time-averaged
time-dependent
total pressure
tracer particle

tube
turbine
turbine blade
turbulence
turbulence intensity
turbulence level

leválasztó–berendezés
nyíróerő
nyíróréteg
csúsztatófeszültség
lökéshullám
hasonlósági törvény
egyfázisú áramlás
felületi sűrűlódás
felületi sűrűlódási tényező
kódgenerátor
füstfáklya
sima
hangsebesség
hanghullám
forrás
fajhőspeed of sound

gömbi koordináták
modellkémény
torlópont
torlóponthoz tartozó nyomás, torlón-

torlóponthoz tartozó áramvonal
torlóponthoz tartozó hőmérséklet
indulási örvény
állapotegyenlet
halmazállapot
statikus huzat
statikus nyomás
statikus nyomásmérő szonda
stacionárius
állandósult (stacioner)
áramlás
STOKES-szám (St)
nyomvonal
áramfüggvény
áramfelület
áramvonal
áramvonalas test
feszültségtensor
STROUHAL-szám (Str)
hangsebesség alatti áramlás
hangsebesség feletti
áramlás
felületi erő
felületi érdesség
felületi feszültség

érintőlegesen
hőmérséklet
hőmérsékletviszony
időbeni megváltozás
időátlagolt középérték
időátlagolt
időfüggő
össznyomás
jelző (áramlást követő
részecske
cső
turbina
turbina lapát
turbulencia
turbulencia intenzitás
turbulenciafok

turbulence modelling
turbulent
turbulent boundary layer
turbulent flow
turbulent fluctuations
turbulent regime
turbulent stresses
two-phase flow

turbulencia modellezés
turbulens
turbulens határréteg
turbulens áramlás
turbulens ingadozások
turbulens tartomány
turbulens feszültségek
kétfázisú áramlás

U

undisturbed flow
undisturbed flow velocity

universal gas constant
universal wall law
unsteady

U-tube manometer

szabad / zavartalan áramlás
zavartalan áramlási
sebesség
egyetemes gázállandó
univerzális faltörvény
instacionárius,
időben változó
U-csöves manométer

V

vehicle aerodynamics
velocimeter
velocimetry
velocity
velocity distribution
velocity field
velocity potential
velocity vector
vena contracta
VENTURI meter
vertical
viscosity
viscous
viscous drag
von KÁRMÁN's vortex street
vortex
vortex shedding
vortex sheet
vortex street
vorticity

járműáramlástan
sebességmérő eszköz
sebességmérés
sebesség
sebességmegoszlás
sebességtér
sebességi potenciál
sebességvektor
kontrahekt szelvény
VENTURI-cső
függőleges
viszkózitás
viszkózus
sűrűlódási ellenállás
KÁRMÁN-féle örvénysor
örvény, forgatag
örvényleválás
örvényfelület
örvényoszor
örvényesség

W

wake
wall law
wall region
wall roughness
wave
WEBER number (We)
wetted perimeter
whirl
wind tunnel
wind wheel turbine

nyom
faltörvény
fali (falközeli) tartomány
fali érdesség
hullám
WEBER-szám (We)
nedvesített terület
örvény, forgatag
szélcsatorna
szélkerék, szélmotor

X

X wire

keresztaszálás hődrót